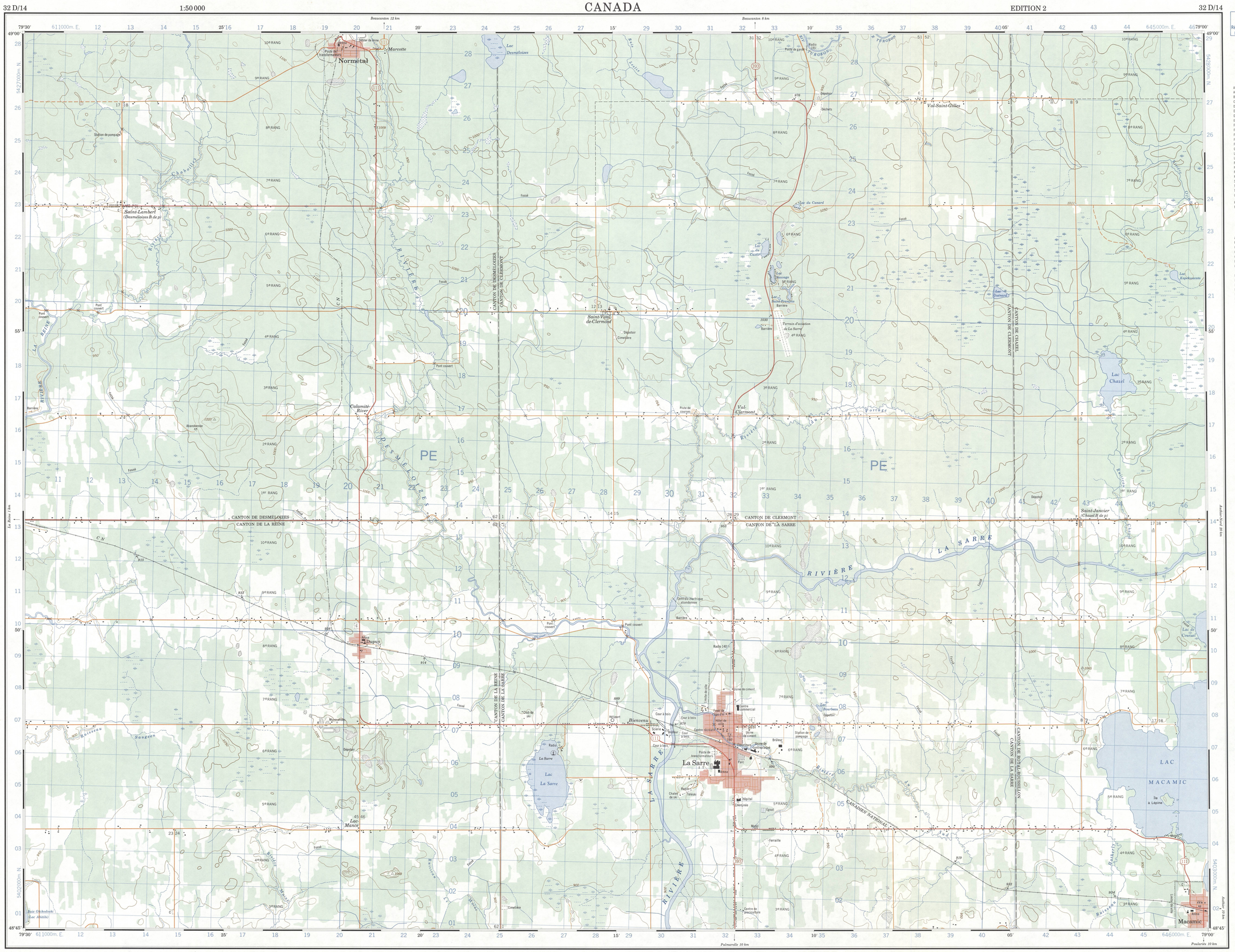



| Military users, refer to this map as: Référence de cette carte pour usage militaire: | SERIES A 761 SÉRIE<br>MAP 32 D/14 CARTE<br>EDITION 2 MCE EDITION |
|---|---|

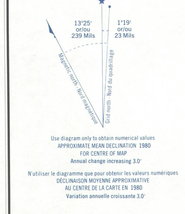
## GLOSSAIRE GLOSSARY

| | |
|---|---|
| Abreuvoir | Dugout |
| Arena | Arena |
| Belvédère | Lookout |
| Chemin d'hiver | Winter Road |
| Dépôt de mine | Mine Waste |
| Dépotoir | Dump |
| Douane | Customs |
| Eau | Water |
| Ferraille | Junk Yard |
| Fondrière à filaments | String Bog |
| Fossé | Ditch |
| Four | Kiln |
| Foyer de l'âge d'or | Senior Citizens Home |
| Gaz | Gas |
| Ligne arpentée | Surveyed Line |
| Limites de ville | City Limits |
| Parc | Park |
| Patinoire | Rink |
| Puits de pétrole | Oil Wells |
| Réservoir | Tank |
| Station de ski | Ski Area |
| Terrain d'aviation | Airfield |
| Terrain de golf | Golf Course |
| Usine de filtration | Filtration Plant |

Pour un glossaire complet, voir au verso
For a complete glossary see reverse side

## ABRÉVIATIONS ABBREVIATIONS

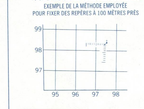
| | |
|---|---|
| Aband. Abandonné, ée | Abandoned |
| P Bureau de poste | Post Office |
| CÉ Centrale électrique | Power House |
| C Cimetière | Cemetery |
| CTÉ Comté | County |
| É Élévateur | Elevator |
| GRC Gendarmerie Royale Canadienne | Royal Canadian Mounted Police |
| H Hôpital | Hospital |
| Micro Micro-ondes | Microwave |
| Mun Municipalité | Municipality |
| Poste de transf Poste de transformateurs | Transformer Station |
| RI Réserve indienne | Indian Reserve |
| Rés Réservoir | Reservoir |
| Trav Traversier | Ferry |




ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 17
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSELLE DE MERCATOR

| GRID ZONE DESIGNATION DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: | 100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m |
|---|---|
| 17U | PE |

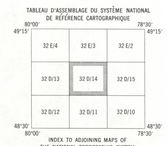
EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS




| | | |
|---|---|---|
| REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE | CHURCH - ÉGLISE | (as above) (ci-dessus) |
| EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. ABSCISSE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère: | | 97 |
| Estimate tenths of a square from this line eastward to point: Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est: | | 5 |
| | | 975 |
| NORTHING: Read number on grid line immediately below point: ORDONNÉ: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère: | | 98 |
| Estimate tenths of a square from this line northward to point: Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord: | | 4 |
| GRID REFERENCE. RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: | | 984 |
| | | 975984 |

Nearest similar grid reference 100 000 metres (about 62 miles)
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres (environ 63 milles)

TABLEAU D'ASSEMBLAGE DU SYSTÈME NATIONAL DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE




Produced by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES. Updated from aerial photographs taken in 1977 and 1978. Culture check 1979. Published in 1981.

Copies may be obtained from the Canada Map Office, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa, or your nearest map dealer.

© 1981. Her Majesty the Queen in Right of Canada. Department of Energy, Mines and Resources.

| Roads: | Routes: | dual highway / 2-chaussées séparées | more than 2 lanes / plus de 2 voies |
|---|---|---|---|
| hard surface, all weather | pavé, toute saison | 2 lanes / 2 voies | less than 2 lanes / moins de 2 voies |
| hard surface, all weather | pavé, toute saison | 2 lanes / 2 voies | less than 2 lanes / moins de 2 voies |
| loose or stabilized surface, all weather | gravier, aggloméré, toute saison | 2 lanes or more / 2 voies ou plus | less than 2 lanes / moins de 2 voies |
| loose surface, dry weather | de gravier, temps sec | | |
| unclassified streets | rues hors classe | | |
| cart track | de terre | | |
| trail, cut line or portage | sentier, percée ou portage | | |

FOR COMPLETE REFERENCE SEE REVERSE SIDE POUR UNE LISTE COMPLÈTE DES SIGNES, VOIR AU VERSO

# LA SARRE

COMTÉ D'ABITIBI

QUÉBEC

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Milles

Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres

Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

Information concerning location and precise elevation of bench marks can be obtained by writing to the Geodetic Survey, Surveys and Mapping Branch, Ottawa.

On peut obtenir des renseignements sur le lieu et l'altitude exacts des repères de nivellement en écrivant aux Levés géodésiques, Direction des levés et de la cartographie, Ottawa.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres

Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

CONTOUR INTERVAL 50 FEET
Elevations in Feet above Mean Sea Level
North American Datum 1927
Transverse Mercator Projection

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS
Altitudes en pieds
Système de référence géodésique nord-américain, 1927
Projection transverse de Mercator

Établie par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES. Mise à jour à l'aide de photographies aériennes prises en 1977 et 1978. Vérification des ouvrages en 1979. Publiée en 1981.

Ces cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa, ou chez le vendeur le plus près.

© 1981. Sa Majesté la Reine du Chef du Canada. Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

LA SARRE
32 D/14
EDITION 2